

**RAADGEVENDE
INTERPARLEMENTAIRE
BENELUXRAAD**

25 april 2003

**De economische vertraging die de
Beneluxlanden treft op het gebied van
de economie, de landbouw en de visserij**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN,
LANDBOUW EN VISSERIJ

UITGEBRACHT DOOR
STEFAN PLATTEAU⁽¹⁾

(1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : de heer Jung
Leden : de heren Doesburg, Geens, Kelchtermans, Lemstra,
Loes, Perdieu, Platteau, Schonewille, Timmermans, Van der Ham
en mevrouw Van Loon.

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE
CONSULTATIF
DE BENELUX**

25 avril 2003

**Le ralentissement économique qui
touche les pays du Benelux sur les
plans de l'économie, de l'agriculture
et de la pêche**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ECONOMIQUES, DE
L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE

PAR
M. STEFAN PLATTEAU⁽¹⁾

(1) Composition de la commission:
Président: M. Jung.
Membres: MM. Doesburg, Geens, Kelchtermans, Loes, Lemstra,
Perdieu, Platteau, Schonewille, Timmermans, Van der Ham et
Mme Van Loon.

De commissie voor Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij van het Benelux-parlement heeft tijdens haar vergadering van 10 maart 2003 te Brussel een bespreking gewijd aan de economische vertraging die de Beneluxlanden treft op het gebied van de economie, de landbouw en de visserij. Een deskundige van het Belgisch federaal Planbureau, de heer Bart Hertveldt, hield bij deze gelegenheid een inleidende uiteenzetting aan de hand van de recentste cijfers. De commissie dankt hem voor zijn medewerking. De grafieken waarnaar wordt verwezen gaan als bijlage. Vertegenwoordigers van het secretariaat-generaal van de Benelux Economische Unie woonden de vergadering bij.

Volgens de deskundige blijkt uit een analyse van de twee jongste jaren dat België, een klein land met een open economie, meedrijft op de zee van de internationale conjunctuur, net zoals andere Europese landen trouwens.

Grafiek 1 toont een aantal kwalitatieve indicatoren, «*soft indicators*» genaamd. Er zijn tal van dergelijke indicatoren, maar de deskundige heeft er twee uitgekozen, namelijk het vertrouwen van de consumenten in de eurozone en de indicator van het conjunctuuronderzoek van de NBB. Die indicatoren kunnen de punten in de conjunctuur op een maandelijks basis aangeven, maar kunnen ook inlichtingen verstrekken over de omvang van de cyclussen en over de punten waar de cyclus omslaat.

Deze grafiek leidt tot een eerste belangrijke vaststelling : de daling van de conjunctuur gedurende de twee jongste jaren is eigenlijk begonnen tijdens de laatste maanden van het jaar 2000 dat doorgaans als een uitstekend jaar werd beschouwd.

Een tweede belangrijke vaststelling is dat de conjunctuurbewegingen de jongste jaren blijkbaar parallel lopen met de evolutie van de beurzen. Vroeger was dat niet steeds het geval. Die evolutie is begonnen eind 2000 en heeft zich doorgezet gedurende het hele jaar 2001. In de eerste helft van 2002 was er dan een bescheiden stijging, die evenwel niet lang heeft geduurd. Sinds medio 2002 zijn we in een vrije val beland.

Au cours de sa réunion du 10 mars 2003 à Bruxelles, la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche du Parlement Benelux a examiné le ralentissement économique qui touche les pays du Benelux sur les plans de l'économie, de l'agriculture et de la pêche. Un expert du Bureau fédéral du Plan de la Belgique, M. Bart Hertveldt, a présenté à cette occasion un exposé introductif, basé sur les plus récents chiffres, et la commission le remercie pour sa collaboration. Les graphiques auxquels il est fait référence sont joints en annexe. Des représentants du Secrétariat général de l'Union Economique Benelux ont également assisté à la réunion.

Selon l'expert, si on jette un regard en arrière sur les deux dernières années, il s'avère que la Belgique, un petit pays à économie ouverte, se balance sur la mer de la conjoncture internationale, comme c'est le cas d'ailleurs pour d'autres pays européens.

Le graphique n° 1 contient certains indicateurs qualitatifs, appelés «*soft indicators*», dont il y en a beaucoup, mais parmi lesquels l'expert en a sélectionné 2 : la confiance des consommateurs dans l'euro-zone et l'indicateur de l'enquête de conjoncture de la NBB. Ces indicateurs peuvent montrer les points dans la conjoncture sur une base mensuelle, mais ils peuvent aussi fournir des informations sur l'amplitude des cycles et sur les points où le cycle prend son tournant.

La première constatation importante qui se dégage de ce graphique est que la baisse de conjoncture de ces 2 dernières années a en fait commencé dans les derniers mois de l'an 2000, qui classiquement est considérée comme une année de grand crû.

La deuxième constatation remarquable est que vraisemblablement pendant les années récentes, les mouvements de conjoncture sont en parallèle avec l'évolution des bourses? Cela n'a pas toujours été le cas avant. Cette évolution a débuté fin 2000 et s'est étendue sur toute l'année 2001, puis il y a eu dans la première moitié de 2002 une hausse modeste qui n'a toutefois pas duré. Depuis le milieu de l'an 2002, nous sommes en chute libre.

Kenmerkend voor deze dalende cyclus is dat hij zeer lang duurt. De beweging is inderdaad al meer dan 2 jaar aan de gang, afgezien van de bescheiden tijdelijke hausse, terwijl in de jaren 1990 de dalende cyclussen slechts 4 of 5 kwartalen duurden.

Waarom blijft deze slechte conjunctuur aanslepen? Dat kan gedeeltelijk te wijten zijn aan het feit dat omstreeks medio 2002 de economie een onhoudbaar hoog peil had bereikt – in 1999 en 2000 was er de hele beweging van de nieuwe technologieën – dat tot een sterke en harde correctie heeft geleid. De duur werd beïnvloed door een aantal exogene factoren die niet economisch maar eerder politiek zijn: bijvoorbeeld, de aanslagen van 11 september 2001, de instorting van de beurzen in de zomer van 2002 na bepaalde boekhoudkundige schandalen in de Verenigde Staten, en nu de geopolitieke onzekerheid door de toestand in Irak. Dat alles leidt tot een crisis op de beurs en, meer algemeen, tot een gebrek aan vertrouwen en een afwachtende houding van de consumenten, de investeerders en de industriëlen, zoals uit grafiek 1 blijkt.

Een ander gevolg van deze geopolitieke onzekerheid, zo blijkt uit grafiek 2, is de plotse stijging van de brandstofprijzen eind 2002/begin 2003.

Vanuit een kwantitatief oogpunt, toont grafiek 3 - die de evolutie weergeeft van het bruto binnenlands product, het BBP («GDP»), per kwartaal voor België, de eurozone, Japan en de Verenigde Staten – de amplitude van de cyclussen. Volgens de gangbare opvatting kan van een recessie worden gewaagd wanneer de groei van het BBP gedurende drie opeenvolgende kwartalen negatief is. Dat is het geval in 2001 zowel in de Verenigde Staten als in Japan en België; in de Verenigde Staten een beetje vroeger – reeds van het 1^e tot het 3^e kwartaal 2001 – in Japan en België van het 2^e tot het 4^e kwartaal. Maar in het geheel van de eurozone was er geen recessie in 2001, ondanks een forse daling.

Uit grafiek 3 blijkt eveneens, en dat is opmerkelijk, dat de vrije val zich tegelijkertijd voordoet in de grote traditionele blokken, namelijk de VSA, Japan en Europa. Dit parallelisme is een belangrijk ken-

Ce qui est caractéristique pour ce cycle en baisse est qu'il est en fait de très longue durée. Le mouvement dure en effet depuis plus de 2 ans, hormis la modeste hausse temporaire, alors que dans les années 1990 les cycles de baisse ne duraient que 4 ou 5 trimestres.

Pourquoi cette mauvaise conjoncture continue-t-elle à perdurer? En partie cela peut être dû au fait que vers la mi-2000 l'économie se trouvait à un niveau élevé intenable - il y a eu en 1999 et 2000 tout le mouvement des nouvelles technologies - qui a entraîné une correction forte et dure. La durée a été influencée par un certain nombre de facteurs exogènes qui ne sont pas de nature économique, mais plutôt politique : p.ex. les attentats du 11 septembre 2001, l'effondrement des bourses en été 2002 suite à certains scandales comptables aux Etats-Unis, et maintenant l'incertitude géopolitique suite à la situation en Irak. Tout cela se traduit par une bourse en crise ainsi que de façon générale un manque de confiance et une attente des consommateurs, des investisseurs et des industriels, comme cela ressort de 1^{er} graphique.

Une autre conséquence de cette incertitude géopolitique, qui ressort du graphique n° 2, est l'augmentation abrupte des prix des carburants fin 2002/début 2003.

D'un point de vue quantitatif, le graphique n° 3 - démontre l'évolution du produit intérieur brut, le PIB («GDP»), par trimestre pour la Belgique, l'euro-zone, le Japon et les Etats-Unis - fait ressortir l'amplitude des cycles. Par convention on dit qu'une récession se manifeste quand 3 trimestres successifs se caractérisent par une croissance négative du PIB. C'est le cas en 2001 aussi bien aux Etats-Unis qu'au Japon et en Belgique; aux Etats-Unis un peu plus tôt - du 1^{er} au 3^e trimestre 2001 déjà - au Japon et en Belgique du 2^e au 4^e trimestre 2001. Mais l'euro-zone dans sa totalité ne semble pas avoir connu de récession en 2001, malgré une forte baisse.

Ce qui frappe encore dans le 3^{ème} graphique est que cette chute libre se déroule de façon parallèle dans les grands blocs traditionnels, à savoir les USA, le Japon et l'Europe. Ce parallélisme est

merk van de huidige recessie dat, in vergelijking met wat vroeger werd geconstateerd, ook een trendbreuk betekent.

Indien we inzonderheid de toestand in België bekijken, blijkt uit grafiek 4 dat de conjunctuur in 2004 een onhoudbaar peil had bereikt. Het BBP lag merkkelijk hoger dan de algemene trend. In 2001 werd een correctie ingezet die in 2002 werd aangehouden.

Uit grafiek 5, het BBP in procent van de trendwaarde, blijkt eens te meer een zeer hoog niveau eind 2000 en een vrije val vanaf 2001. Die grafiek maakt het tevens mogelijk die terugval van de conjunctuur te beoordelen en te vergelijken met de recessies in 1990, 1995 en 1998. Deze vergelijking leidt tot een gemengde reactie: enerzijds, is de duur van de val zeker langer dan tijdens de vorige recessies; anderzijds, lag het vertrekpunt eind 2001 zo hoog dat wij eind 2002/2003 toch nog altijd op een hoger niveau liggen dan de laagste punten begin 1996 en eind 1998.

Deze conjunctuurdepressie evolueert in feite op een klassieke wijze in de mate dat in het begin van de daling vooral de investeringen en de bevoorrading de hardste klappen krijgen en dat slechts later de arbeidsmarkt wordt getroffen. Bij het begin van een crisis tracht men immers over het algemeen de kosten te beperken door een daling van de stocks en door de investeringen uit te stellen, maar tracht men de werkgelegenheid op peil te houden. Slechts wanneer de depressie aanhoudt en belangrijker wordt naarmate de cyclus vordert, zal men de tewerkstelling inkrimpen. Dat blijkt zeer duidelijk uit grafiek 6. Zo ziet men dat, ondanks de conjunctuurverandering sinds eind 2000, de werkgelegenheids-cyclus gedurende een zekere tijd nog is blijven stijgen en dat pas drie kwartalen later, vanaf de 2^e helft van 2001, de werkgelegenheid is beginnen afnemen. Wat betekent dat, indien in de loop van 2003 de conjunctuur positief evolueert - vanaf de 2^e helft van 2003 wordt immers een heropleving geconstateerd - de werkgelegenheids-cyclus met een zekere vertraging zal reageren en voor het einde van 2003 geen nieuwe positieve evolutie moet worden verwacht.

une caractéristique importante de la récession actuelle et elle est différente de ce qu'on a pu constater auparavant.

Si on examine plus particulièrement la situation en Belgique, il ressort du graphique n° 4 qu'en l'an 2000 la conjoncture se trouvait à un niveau insoutenable, le PIB étant bien au-dessus de sa tendance générale. En 2001 la correction s'amorce pour se poursuivre en 2002.

Du graphique n° 5, qui concerne le PIB en pourcentage de sa valeur tendance, il découle une fois de plus un niveau fort élevé fin 2000 et une chute libre à partir de 2001. Ce graphique permet aussi de faire une appréciation de cette chute de la conjoncture pour pouvoir la comparer aux récessions de 1990, 1995 et 1998. Il s'en dégage une réaction mixte : d'une part, la longueur de la chute est certes plus importante que celles des récessions précédentes, d'autre part, le point de départ fin 2000 était si élevé que fin 2002/2003 nous sommes néanmoins toujours à un niveau plus élevé que les points les plus faibles de début 1996 et fin 1998.

Cette dépression conjoncturelle connaît en fait une évolution classique dans la mesure où au début de cette baisse, les coups les plus durs ont pu être observés en matière d'investissements et d'approvisionnement, et que ce n'est que plus tard qu'on remarque aussi des effets sur le marché du travail. En effet, au début d'une crise on essaye généralement de réduire les coûts par une diminution des stocks et par un report d'investissements, mais de maintenir l'emploi à niveau. Ce n'est que quand la dépression conjoncturelle se maintient et prend des proportions plus importantes que plus tard dans le cycle, on va réduire le taux d'emploi. Cela s'illustre de façon très claire sur le graphique n° 6. Ainsi on peut observer que malgré le changement de conjoncture depuis la fin 2000, le cycle de l'emploi a continué à augmenter encore pendant un certain temps et que ce n'est qu'avec un décalage de 3 trimestres, à partir de la 2^e moitié de 2001, que la baisse de l'emploi a commencé. Ce qui signifie que si, au cours de 2003 on observe une évolution positive sur le plan conjoncturel, c.-à-d. une reprise à partir de la 2^e moitié de 2003, le cycle de l'emploi va réagir avec un certain retard et qu'il ne faut pas s'attendre qu'avant fin de 2003 il puisse évo-

Men is het er over eens dat in de 1^e helft van 2003 een beetje de evolutie van eind 2002 wordt gevolgd, met andere woorden een lichte positieve stijging van het BBP (ongeveer 0,25% per kwartaal) in Europa en in België.

De cruciale vraag is evenwel wat er vervolgens zal gebeuren, vanaf de 2^e helft van 2003. Dat is niet enkel belangrijk voor de groei in 2003, maar zal misschien nog belangrijker zijn voor de groei in 2004. Alles zal afhangen van wat er de komende maanden in het Midden-Oosten zal gebeuren.

Om het belang van het tweede semester van 2003 aan te tonen, heeft de expert een tabel voorbereid met twee scenario's voor België (grafiek 7). Het eerste scenario stoelt op de huidige vooruitzichten van het Planbureau met een groeivoet van 0,25% tijdens het 1^e semester van 2003 en een lichte heropleving van de conjunctuur tijdens het 2^e semester van 2003 met een groeivoet van 0,5% of 0,6%. Indien het BBP tijdens het jaar 2004 die groeitrend blijft volgen, zal de groeivoet 1,3% bedragen in 2003 en 2,4% in 2004. In het 2^e scenario bedraagt de groeivoet 0 in het 3^e en het 4^e kwartaal van 2003 en ook in 2004; de jaarlijkse gemiddelde groeivoet zou minder groot zijn in 2003 (0,9% in plaats van 1,3%) en in 2004 (1,7%), wat eigenlijk 0,75% minder is dan in scenario 1.

In dat 2^e scenario werd uitgegaan van een nulgroei tijdens het 2^e semester van 2003, aangezien de jongste periode een zeer duidelijk parallélisme werd vastgesteld tussen wat zich heeft voorgedaan in de loop van de twee jongste jaren en wat zich heeft afgespeeld begin de jaren 1980 die gekenmerkt werden door een dubbele recessie. Ook toen was er onzekerheid op geopolitiek gebied ten gevolge van de oorlog tussen Iran en Irak en de retoriek van de Verenigde Staten over kwaad dat van de Sovjet-Unie kwam en dat eindelijk geleid heeft tot het *star wars* programma. De zeer felle reactie van de bevolking die destijds in Europa werd vastgesteld en de hoge petroleum prijzen vertonen bepaalde gelijkenissen met wat zich momenteel voordoet. In 1980 was er een eerste dalpunt, vervolgens een heropleving in de loop van 1981 en een

luer à nouveau de façon positive. Il y a un large consensus pour dire qu'au cours de la 1^{re} moitié de 2003 on suit un peu l'élan de fin 2002, c.-à-d. un taux de croissance légèrement positif du PIB (environ 0,25% par trimestre) en Europe et en Belgique.

Mais la question cruciale est de savoir ce qui va se passer par la suite, à partir de la 2^{ème} moitié de 2003. Ceci n'est pas seulement important pour la croissance en 2003, mais aura peut-être encore plus d'impact sur la croissance en 2004. Tout dépendra de ce qui va se passer au Moyen-Orient dans les mois à venir.

Pour montrer l'importance du 2^{ème} semestre de 2003, l'expert a préparé un tableau comparant 2 scénarios pour la Belgique (graphique n° 7). Le premier scénario est celui des prévisions actuelles du Bureau du Plan avec un taux de croissance de 0,25% au cours du 1^{er} semestre 2003 et une légère reprise conjoncturelle au 2^{ème} trimestre 2003 avec un taux de croissance de 0,5 ou 0,6%. Si le PIB au cours de l'année 2004 continue à suivre sa tendance à la croissance, ceci va aboutir à un taux de croissance de 1,3% pour 2003 et 2,4% pour 2004. Dans le 2^{ème} scénario, le taux de croissance serait de 0 pour le 3^{ème} et 4^{ème} semestre et de même en 2004 ; le taux de croissance annuel moyen serait moins important en 2003 (0,9% plutôt que 1,3%) et en 2004 (1,7%), ce qui représente en fait un pourcentage de 0,75% de moins que pour le 1^{er} scénario.

On a envisagé ce 2^{ème} scénario avec un taux de croissance nul au 2^{ème} semestre 2003 car au cours de la dernière période on a observé un parallélisme très important entre ce qui s'est passé au cours de ces 2 dernières années et au début des années 1980 où on a eu une double récession. A l'époque aussi il y avait des incertitudes sur le plan géopolitique, les suites de la guerre entre l'Iran et l'Irak ainsi que la rhétorique des Etats-Unis du mal qui venait de l'Union Soviétique et qui a finalement abouti au projet de la guerre des étoiles. Les réactions très vives de la population qu'on a pu constater à l'époque en Europe et les prix pétroliers élevés constituaient des circonstances qui représentent certaines similitudes avec ce qu'on observe aujourd'hui. En 1980 on a connu un 1^{er} creux, ensuite une remontée au courant de 1981 et un

tweede dalpunt in 1982. Dat scenario lijkt zich nu te herhalen, en in het 2^e semester van 2003 dreigen we op een nulgroei of zelfs op een negatieve groei-voet af te stevenen.

Waarom heeft het Planbureau niet voor een dergelijk scenario geopteerd in weerwil van de gelijkenissen die men kan waarnemen? Omdat er ook een aantal verschilpunten zijn met de situatie in de jaren 1980. Denken we maar aan de monetaire situatie; de inflatie en de rentevoeten in Europa en in België liggen momenteel veel lager en de wisselkoersen zijn minder wisselvallig dan in het begin van de jaren 1980. Het Planbureau denkt dan ook dat de economie in de loop van het 2^e semester van 2003 een bescheiden heropleving zal kennen en dat de groei niet zal stilvallen. In België is er ook de positieve invloed voor de economie die dit jaar nog zal voortvloeien uit de belastinghervorming die tot een daling van de loondruk zal leiden en die de concurrentiekracht van de bedrijven ten goede zou moeten komen. Toch kan niet worden ontkend dat er onzekerheden blijven bestaan, al kiest het Planbureau voor scenario 1. Veel zal afhangen van het verloop van het conflict in Irak en van de wijze waarop de financiële markten na dit conflict zullen reageren. Indien de financiële markten zich in de komende maanden laten leiden door wat de «*twin deficits*» in de Verenigde Staten wordt genoemd, namelijk een tekort op de lopende rekening dat gepaard gaat met een militair tekort, zou dat kunnen leiden tot een sterke ontwaarding en een aanhoudende opwaardering van de euro, wat voor de bedrijven op korte termijn een slechte zaak zou zijn.

De rapporteur, de heer Platteau, wenst de deskundige geluk met zijn interessante uiteenzetting waarin geen rampscenario wordt geschetst zoals vandaag de dag al te vaak wordt gedaan. Ook hij vindt dat men niet te pessimistisch mag zijn. Vervolgens vraagt hij of er, afgezien van de belastingverlaging, andere remedies kunnen worden overwogen. De heer Hertveldt vindt dat geen eenvoudige vraag. Er moet een onderscheid gemaakt worden tussen het begrotingsbeleid – optreden via de ontvangsten, zoals met de belastinghervorming (in dit verband kan worden aangestipt dat België zijn belastingen verlaagt terwijl in andere landen zoals Duitsland precies het tegenovergestelde wordt gedaan) - en het monetair beleid, waar er in Europees

deuxième creux en 1982. Ce scénario semble se répéter maintenant, et au 2^{ème} semestre 2003 nous risquons d'être confrontés à l'arrêt de la croissance ou même un taux de croissance négatif.

Pourquoi le Bureau du Plan n'a-t-il pas opté pour un scénario de ce genre malgré les similitudes qu'on peut observer ? La raison est qu'il y a aussi un certain nombre de divergences par rapport à la situation des années 1980. Il suffit de penser à la situation au plan monétaire ; l'inflation de même que les taux d'intérêts en Europe et en Belgique sont actuellement beaucoup moins élevés et les cours de change sont moins volatiles qu'au début des années 1980. Voilà pourquoi le Bureau du Plan croit que l'économie reprendra au cours du 2^{ème} semestre 2003 un rythme modéré et que la croissance n'arrêtera pas. En Belgique on peut aussi invoquer l'impulsion positive sur l'économie qui doit émaner cette année encore de la réforme fiscale qui va entraîner une baisse de la pression salariale, ce qui devrait être favorable à la compétitivité des entreprises. Mais il faut reconnaître que des incertitudes subsistent, même si le Bureau du Plan opte pour le 1^{er} scénario, et beaucoup dépendra du déroulement du conflit en Irak et de la façon dont se focaliseront les marchés financiers après ce conflit. Si ces derniers se focalisaient dans les mois à venir sur ce qu'on appelle les «*twin deficits*» aux Etats-Unis, à savoir un déficit courant allant de pair avec un déficit militaire, ceci pourrait avoir comme conséquence une forte dépréciation et une continuation de la reprise de l'euro, ce qui ne serait pas favorable aux entreprises à court terme.

Le rapporteur, M. Platteau, qui félicite l'expert pour son exposé intéressant ne décrivant pas un scénario catastrophique tel qu'il semble de mise de nos jours et qui comme lui est d'avis qu'il ne faut pas être trop pessimiste - demande s'il y a d'autres remèdes envisageables à part la réduction de l'impôt. Selon M. Hertveldt, la question n'est pas simple. Il faut distinguer ici entre la politique budgétaire - agir par le biais des recettes, comme avec la réforme fiscale (il est intéressant de noter à cet égard que la Belgique procède à une réduction des impôts alors qu'on constate une tendance inverse dans d'autres pays comme en Allemagne) - et la politique monétaire, où il y a encore des possibilités au niveau européen, notamment par la fixation du taux

verband nog mogelijkheden zijn, meer bepaald door het vaststellen van de intrestvoet door de Europese Centrale Bank, wat een zekere manoeuvreerruimte mogelijk maakt. Tevens dienen we voor ogen te houden dat we weliswaar in een fase van recessie zijn beland, maar dat de economie het goed doet in andere delen van de wereld, inzonderheid in China en in Zuid-Oost-Azië, en zelfs in Centraal-Europa waar de toestand minder erg is dan bij ons.

De economische mechanismen die moeten spelen langs de kant van de rentabiliteit van de bedrijven, vormen een ander belangrijk aspect. De bedrijven hebben over het algemeen herstructureringen doorgevoerd en een gedeelte van de werkgelegenheid ontmanteld, waardoor ze rendabeler zijn geworden en meer kunnen investeren. Ook op dit gebied van de rentabiliteit, is er nog een mogelijke marge en, zoals voor het monetair beleid, moet men de markt laten spelen want het herstel van de economie kan niet worden geforceerd.

Mevrouw Van Loon vraagt hoe het staat met innovatie en kennis. Het zou verkeerd zijn daar minder in te investeren omdat de economie vertraagt. *De heer Hertveldt* beklemtoont dat innovatie zeker een belangrijk element is, maar hij merkt op dat de euforie over de nieuwe technologieën vandaag de dag wat is afgenomen. Deze sector, die eerder op lange termijn moet worden beschouwd, reikt geen oplossing aan voor het huidig conjunctuurprobleem.

De heer Kelchtermans vraagt of de benadering van België verschilt van die van Nederland en Luxemburg en of de drie Beneluxlanden ter zake overleg plegen. Tevens merkt hij op – al geeft hij toe dat zijn opmerking een politieke connotatie heeft – dat de belastingverlaging een structurele maatregel is en dat deze maatregel van de Belgische Regering de toekomst dreigt te hypothekeren aangezien een structurele onevenwicht kan ontstaan. *De heer Hertveldt* is van oordeel dat een zekere samenwerkingsinspanning in Europees verband aan de hand van bepaalde programma's wordt gedaan maar dat geldt niet voor de Benelux. Wat de tweede opmerking van de heer Kelchtermans betreft, vindt hij dat men een zekere afstand dient te nemen; de belastingverlaging is een element om de huidige toestand te corrigeren en die toestand is trouwens

d'intérêt par la Banque Centrale Européenne, qui permet encore une marge de manoeuvre. Il y a d'ailleurs lieu de faire remarquer que si nous connaissons une phase de récession, l'économie tourne bien dans certaines autres parties du monde, notamment en Chine et en Asie du Sud-Est, voire en Europe centrale où la situation est moins grave que chez nous.

Les mécanismes économiques qui doivent jouer du côté de la rentabilité des entreprises constituent un autre aspect important. En grande partie les entreprises ont restructuré et démantelé une partie de l'emploi, ce qui leur permet d'être plus rentable et d'investir davantage. Là encore, sur le plan de la rentabilité il y a une marge possible, et tout comme pour la politique monétaire, il faut laisser jouer la loi du marché car on ne peut pas forcer l'économie à la reprise.

Mme Van Loon aimerait savoir ce qu'il en est en matière d'innovation et de connaissances. Il serait une erreur d'y investir moins en raison du ralentissement. Tout en soulignant que l'innovation constitue un élément important, *M. Hertveldt* donne tout de même à considérer que l'euphorie au sujet des nouvelles technologies s'est quelque peu calmée de nos jours. C'est un secteur qu'il faut plutôt voir à long terme et qui n'apporte pas une solution au problème conjoncturel actuel.

De son côté, *M. Kelchtermans* soulève la question si l'approche de la Belgique est différente de celle des Pays-Bas et du Luxembourg, respectivement s'il y a une concertation en la matière entre les trois pays du Benelux. Par ailleurs il fait observer - tout en reconnaissant qu'il s'agit d'une remarque à connotation politique - que la réduction fiscale est une mesure structurelle et qu'avec cette mesure sur laquelle mise le gouvernement belge on risque d'hypothéquer l'avenir en se mettant dans une situation de déséquilibre structurel. Selon *M. Hertveldt*, un certain effort de coopération est fait au niveau européen par le biais de certaines programmes, mais pas au niveau du Benelux. Quant à la seconde remarque de *M. Kelchtermans*, il estime qu'il faut prendre une certaine distance; cette mesure de réduction fiscale est un élément pour

minder slecht in België dan in Frankrijk, Duitsland of Nederland. Toch dient men verder vooruit te kijken en er zich rekenschap van te geven dat wij de komende jaren geconfronteerd zullen worden met het probleem van de vergrijzing dat ernstig zal moeten worden aangepakt.

De heer Doesburg, ten slotte, vraagt wat de weerslag voor de conjunctuur op lange termijn zou zijn van een zeer hoge petroleumprijs. Volgens *de heer Hertveldt* heeft het geen zin in dit verband een simulatie te maken voor een kleine economie zoals België; dat moet op wereldniveau gebeuren. De Europese Commissie heeft onlangs enkele simulaties gemaakt en de gevolgen lijken tamelijk beperkt te zijn. De belangrijkste kanalen zijn trouwens het vertrouwen van de investeerders en van de consumenten en voor dergelijke simulaties zijn de econometrische modellen op zich ontoereikend.

De commissie zal de bespreking van de economische vertraging voortzetten.

De rapporteur,

Stefaan Platteau

De voorzitter,

Ady Jung

corriger la situation actuelle, qui n'est d'ailleurs pas aussi mauvaise en Belgique qu'elle ne l'est en France, en Allemagne ou aux Pays-Bas. N'empêche qu'il faut voir plus loin et savoir que dans les années à venir nous aurons le problème du vieillissement dont il faudra s'occuper sérieusement.

Enfin, *M. Doesburg*, quant à lui, demande quel serait l'impact d'un prix pétrolier très élevé à longue échéance sur la conjoncture. Selon *M. Hertveldt* il ne fait pas de sens de faire une simulation en la matière pour une petite économie comme la Belgique, mais qu'il faut le faire à l'échelle mondiale. Récemment la Commission Européenne a procédé à certaines simulations et les effets semblent assez limités. Les canaux les plus importants passent d'ailleurs par la confiance des investisseurs et des consommateurs et les modèles économétriques ne suffisent pas à eux seuls pour de telles simulations.

La commission poursuivra l'examen du sujet du ralentissement économique.

Le rapporteur,

Stefaan Platteau

Le président,

Ady Jung

Brussel, 10 maart 2003

Federaal
Planbureau

/03/BH//

CONJUNCTUURINZINKING IN BELGIË: TERUGBLIK EN VOORUITBLIK

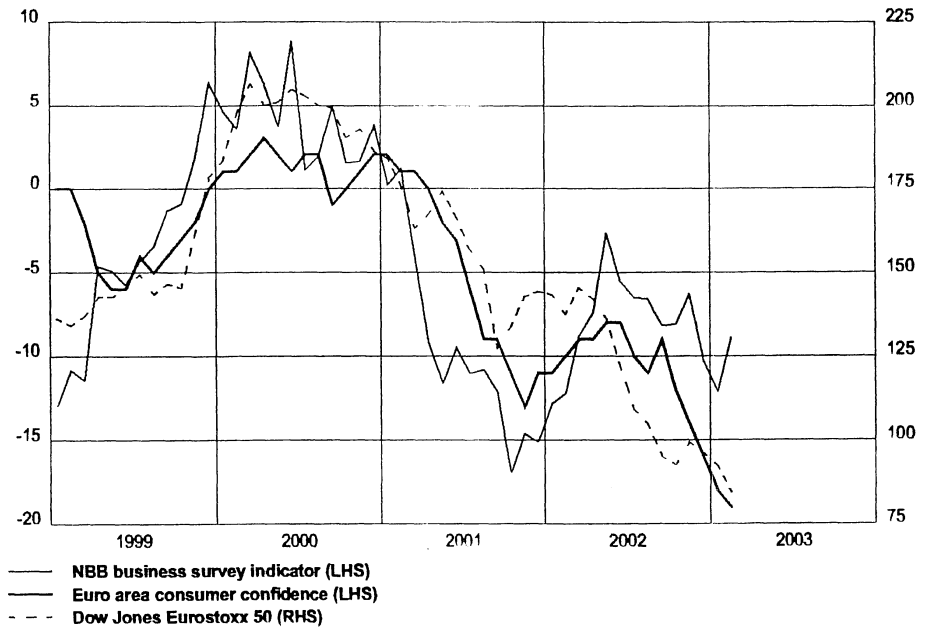
Bart Hertveldt

Presentatie (op 10 maart) voor de commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij van het Benelux parlement.

Inlichtingen betreffende deze nota kunnen bekomen worden bij Bart Hertveldt - Tel: +32 2 507 74 12 - e-mail: hh@plan.be

Nota:

GRAPH 1 - Business cycle in the euro area: soft indicators

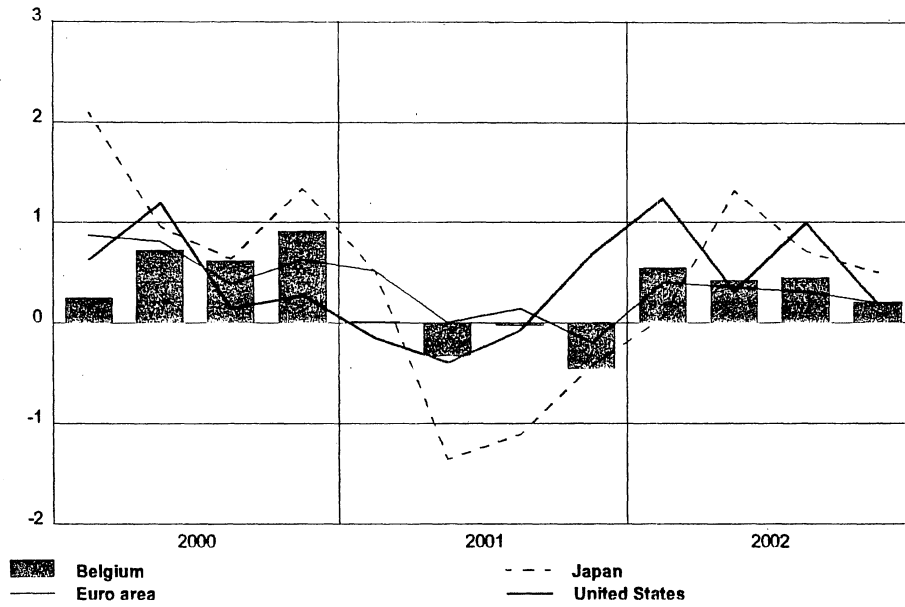


GRAPH 2 - Oil prices (Brent, USD per barrel)

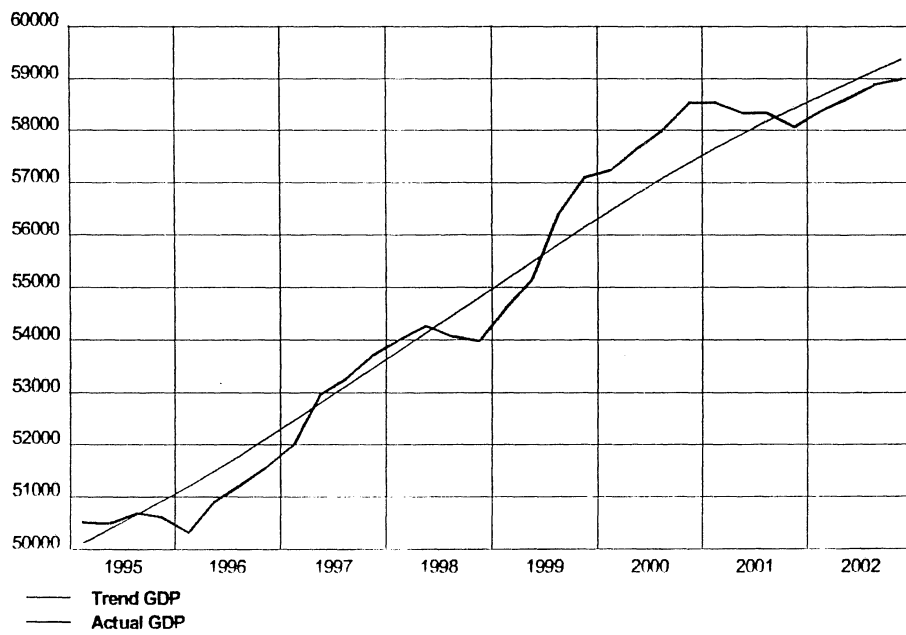


Notes

GRAPH 3 - GDP q-o-q growth rates, in %

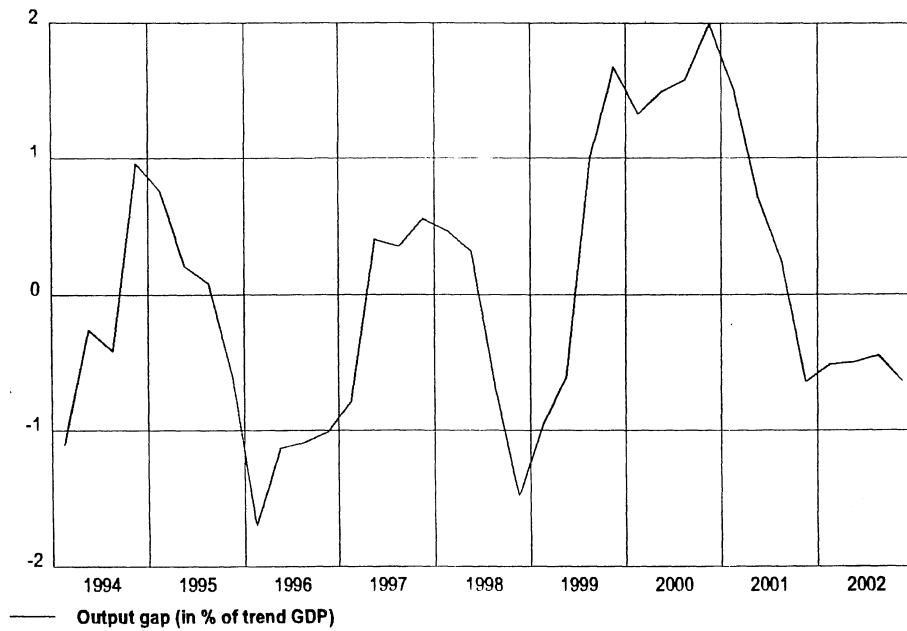


GRAPH 4 - Belgium: actual GDP and trend (at constant prices)

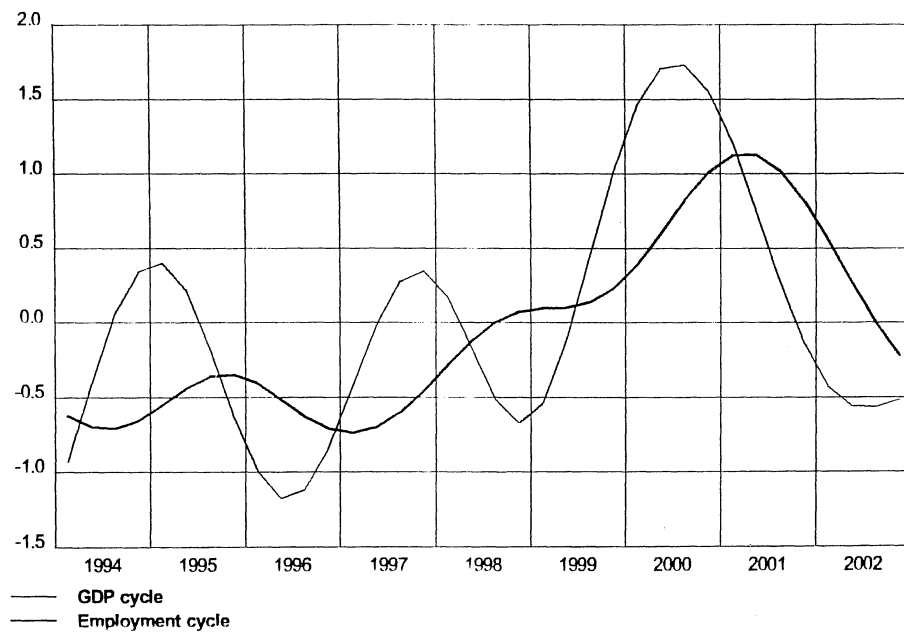


Nota

GRAPH 5 - Belgium: Output gap



GRAPH 6 - Belgium: GDP cycle and employment cycle



Nota

TABLE 1 - GDP-growth rates (q-o-q) for Belgium: 2 scenarios for 2003S2

Groeivoet tegenover vorige periode	03Q1	03Q2	03Q3	03Q4	04Q1	04Q2	04Q3	04Q4	2003	2004
Scenario 1	0.2	0.3	0.5	0.6	0.65	0.65	0.65	0.65	1.3	2.4
Scenario 2	0.2	0.3	0.0	0.0	0.65	0.65	0.65	0.65	0.9	1.7
Verschiil (scen 2 - scen 1)	0.0	0.0	-0.5	-0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.4	-0.7

GRAPH 7 - Belgium: Output gap - 2 scenarios for 2003S2